



17 Anos

Pastel com **borda**

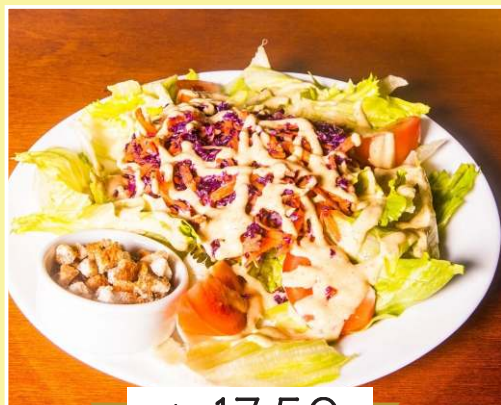
Desde 2003





Saladas

Salad



R\$ 17,50

Equilíbrio Light

Alface, cenoura ralada, tomate em rodela e repolho roxo. Topping: Molho especial de mostarda, especiarias e apimentados croutons.

Acréscimo de Frango desfiado ou Presunto picado

R\$ 5,10

Cozumel Salad

Alface, rúcula, brócolis e tomates secos chileno. Topping: Mix de 4 queijos ralados (provolone, gorgonzola, mussarela e parmesão).



R\$ 17,50



R\$ 19,75

Salpicão de Frango

Peito de frango desfiado, milho verde, molho cremoso de maionese light, passas de uva, queijo mussarela em tiras, pimentão, cebola e tomate. Topping: Batata palha.

Tom Ayres

Alface, Rúcula, Tomate, Ovo Cozido, Palmito e delicioso peito de Frango desfiado com um toque de Páprica Picante, Alho, Cenoura e Maionese Light. Acompanha nosso famoso CRUNCHITOS, nossa famosa massinha grelhada crocante e sem gordura.



R\$ 19,75

Nova



R\$ 19,75

Nova Deli

Alface, Tomate e Peito de Frango desfiado saborizado com Tomate, Cenoura, Curry, Alho, Páprica Picante e Maionese Light. Acompanha uma deliciosa compotinha de maçã e crocante massinha grelhada e sem gordura que chamamos de CRUNCHITOS.





American Snacks

Nuggets (8 unidades).....	R\$ 10,50
Nuggets Grelhado (8 unidades).....	R\$ 11,50
Pastel Dog	R\$ 2,95
Pastel Dog Grelhado	R\$ 3,95
Meia-lua Tradicional Grelhado	R\$ 4,50




Fritas Tradicionais

French Fries

Tradicional	R\$ 14,00
Requeijão.....	R\$ 19,50
Peri Peri..... (Fritas com páprica picante, levemente apimentada e com aroma defumado)	R\$ 16,25
Alho.....	R\$ 16,25
Mussarela.....	R\$ 19,50
Cheddar.....	R\$ 19,50
4 Queijos.....	R\$ 19,50
Cheddar + Bacon.....	R\$ 23,50





Pastéis

Tamanhos, formas e tipos

Sizes, shapes and varieties



Meia-Lua

Pastel pequeno com formato original.
Feito na hora. Somente sabores tradicional ou mussarela.

Meia-Lua: Original brazilian "pastel". Check for flavours.

Petisco

Pastel pequeno com aproximadamente
10cm x 7 cm. Disponível apenas para pastéis doces.
É o complemento máximo de seu prazer.

*Petisco: Small "pastel" measuring approximately 10 x 7 cm.
Available only for sweet "pastéis".*



Rodoviária (Médio)

Pastel médio com aproximadamente 7 x 20cm.
Dá um susto na fome. Um lanche bom demais.

Rodoviária: Medium size "pastel" with approximately 7 x 20 cm.

Refeição (Grande)

Pastel grande, servido no prato, com
aproximadamente 14 x 20 cm. Um pastel para
quem tem fome de muito prazer.

*Refeição: The big one. Served on a plate, measuring
approximately 14 x 20 cm.*



Grelhado Integral ou Branca

Original do Pastel com Borda para quem
busca uma refeição equilibrada. Feito com uma massa
com reduzidos teores de gordura e açúcar.
Tem o tamanho médio de 10 x 15 cm.

*Grelhado: Grilled "pastel". Low fat and low levels of sugar. This "pastel" is made
specially for you, who is looking for a balanced meal.*

Peça o seu pastel com borda de cheddar
ou requeijão. Original do Pastel com Borda.
Somente no formato Refeição

*Com borda: Order your pastel with filled edge
(cottage cheese or cheddar cheese).*



com Borda
With filled edge



Pastéis Salgados

médio
Rodoviária

grande
Refeição

médio
Grelhado

Tradicional - Carne moída, ovo e deliciosos pedaços de azeitona. <i>Minced meat, egg and olive.</i>	Meia Lua R\$ 3,50	10,50	19,75	11,50
Mussarela - Queijo, muito queijo. Faz fiozinho de queijo a cada mordida. <i>Cheese, cheese and more cheese.</i>	Meia Lua R\$ 3,95	11,50	21,00	12,50
Alho e Óleo - Todo sabor do alho com óleo de oliva e mussarela para completar. <i>Garlic, olive oil and mussarela.</i>		12,50	23,50	13,50
Alzira - Carne moída e muito queijo. É morder e apaixonar-se! <i>Selected meat with loads of cheese.</i>		11,50	21,00	12,50
Americano - Salsicha, cebola, tomate, páprica e maionese. <i>Salsage, onion, tomatoes and mayonnaise.</i>		11,50	21,00	12,50
Azeitona - Queijo mussarela com deliciosos pedaços de azeitona picada. Pediram e levaram! <i>Mussarela cheese with delicious olives.</i>		12,50	23,50	13,50
Bacon - Mussarela e bacon. Simples, gostoso e inesquecível! <i>Mussarela and bacon.</i>		12,50	23,50	13,50
Brócolis c/ Requeijão - Brócolis e todo o sabor do requeijão e mussarela. <i>Broccoli, catupiry and mussarela.</i>		11,50	21,00	12,50
Calabresa - A cada mordida a linguiça calabresa fica melhor. É tem mussarela também. <i>Pepperoni and cheese.</i>		11,50	21,00	12,50
Castelhano - Carne moída, açúcar com canela e uva passas. Clássico Hermano! <i>Minced meet, sugar with sinamon and sultanas.</i>		11,50	21,00	12,50
Carbonara - Mussarela, molho branco, ovo e bacon. Maravilhoso! <i>Mussarela, white sauce, egg and bacon.</i>		11,50	21,00	12,50
Cebolão - Mussarela e cebola refogada com molho shoyo. Perca-se neste sabor! <i>Mussarela and onion cooked on soy sauce.</i>		11,50	21,00	12,50
Cheddar Fake Melt - Queijo tipo cheddar, carne moída e cebola refogada no molho shoyo. Não é tipo Met. É tipo Mac !!! <i>Cheddar cheese, minced meat and onion. Taste Like the Mac one, you know !</i>		11,50	21,00	12,50
Super Fake - Bacon, queijo tipo cheddar, carne moída e cebola refogada no molho shoyo. É Pura Cópia !!! <i>Bacon, cheddar cheese, minced meat and onion. Taste Like the Mac one, you know !</i>		12,50	23,50	13,50
Carne de Panela - Carne cozida lentamente em panela de ferro com especiarias e molho de tomate, batata cozida em cubinhos, molho branco e queijo. <i>Slowly cooked Beef, tomato sauce, boiled potatoes, white sauce and cheese.</i>		12,50	23,50	13,50
Chinês - Espaguetti, frango ou carne moída, pimentão, cebola refogada no molho shoyo e brócolis. Um negócio da China! <i>Espaguetti, chicken or minced meat, pimentons, fried onions in shoyo sauce and broccoli. A China deal!</i>		11,50	21,00	12,50



Pastéis Salgados

		 médio	 grande	 médio
Chips - Queijo tipo Cheddar, mussarela, cebola refogada com molho shoyo, calabresa e orégano. O salgadinho sem pacotinho. <i>Cheddar, mussarela, onion cooked on souyo sauce, pepperoni and oregano.</i>		11,50	21,00	12,50
Conceição - Queijo e pedaços de tomate com um toque de orégano. Sublime! <i>Mussarela and chopped tomatoes with oregano. Sublime!</i>		11,50	21,00	12,50
 Coração - Corações de frango selecionados especialmente para você. <i>Selected chicken hearts specially prepared for you.</i>		12,50	23,50	13,50
Corn Bacon - Queijo mussarela, bacon e milho verde. Um pastel gringo que tem nome inglês. <i>Mussarela cheese, bacon and green corn. A german pastel with an english name.</i>		12,50	23,50	13,50
Dogão Pastel - Salsicha, milho, ervilha, maionese light e batata palha. <i>Sausage, green corn, pea, mayonnaise light and potatoes straws.</i>		11,50	21,00	12,50
Espanhol - Batata, óleo de oliva, molho branco, calabresa, provolone, gorgonzola, parmesão, alho e páprica. Esse até touro come. Olé! <i>Potato, olive oil, white sauce, pepperoni, 3 cheeses, garlic and paprika.</i>		11,50	21,00	12,50
 Fogo Eterno - Qualquer sabor acrescido de forte pimenta vermelha <i>Any flavour of your choice with cayenne pepper</i>		12,50	23,50	13,50
Frango c/Requeijão - Frango especialmente preparado com requeijão. <i>Chicken and catupiry cheese.</i>		10,50	19,75	11,50
Fricassê - Frango, milho verde, molho branco e batata palha. <i>Chicken, sweetcorn, white sauce and potatoes straws.</i>		11,50	21,00	12,50
Gauchão - Molho branco, milho verde, tomate picado, carne moída, calabresa, coração de frango e cebola. Esse é gaudério, tchê! <i>White sauce, sweetcorn, tomatoes, minced meat, calabresa, chicken heart and onion.</i>		12,50	23,50	13,50
Indiano - Alho, molho branco, curry, frango e tomate picado. Sem carne de vaca, pois o bicho é sagrado por lá. <i>Garlic, white sauce, curry, chicken and tomatoes.</i>		11,50	21,00	12,50
Margherita - Queijo mussarela, pesto (molho a base de manjeriçao) e tomate picado com um toque de orégano. Ma che bello questo pastele de pizza! <i>Mussarela cheese, basil, tomatoes and oregano.</i>		11,50	21,00	12,50
Mediterrâneo - Alho, molho branco, batata, óleo de oliva, azeitonas, gorgonzola, provolone e parmesão. Esse é português, e é bom. <i>Garlic, white sauce, potatoes, olive oil, olives, mix of 3 cheeses.</i>		11,50	21,00	12,50
Mexicano - Feijão vermelho e/ou carioca temperado com chilli (apimentado), carne moída, queijo mussarela e tomate picado. Arriba muchachos! <i>Red beans, chilli, minced meat, mussarela cheese and tomatoes.</i>		11,50	21,00	12,50

Pastéis Salgados

	médio Rodoviária	grande Refeição	médio Grelhado
Palmito - Pedacos de deliciosos palmitos com molho branco! <i>Chunks of cabbage and white sauce!</i>	11,50	21,00	12,50
Papricante - Mussarela, calabresa, cebola, molho branco e páprica picante. Tô louco, então! <i>Mussarela, pepperoni, onions, white sauce and spicy paprika.</i>	11,50	21,00	12,50
Pesto - Queijo mussarela com pesto (manjeriçao, nozes, óleo de oliva e queijo parmesão). Cruzes!! É pastel ou prato fino? <i>Mussarela cheese with pesto (basil, nuts, olive oil and parmesan cheese)</i>	12,50	23,50	13,50
Portuguesa - Mussarela, presunto, tomate, orégano, azeitona, ovo, cebola e pimentão. É precisa dizer mais? <i>Mussarela, ham, tomatoes, oregano, olives, egg, onion and green pepper.</i>	11,50	21,00	12,50
Presunto - O sabor do presunto bem casado com o queijo mussarela. <i>Ham and cheese. The perfect marriage.</i>	11,50	21,00	12,50
6 Queijos - Provolone, gorgonzola, mussarela, parmesão, grana panado e catupiry. Perdição... <i>6 cheeses (provolone, gorgonzola, mussarela, parmesan, grana panado and catupiry)</i>	12,50	23,50	13,50
Strogonoff - Todo o sabor do strogonoff em formato de pastel. Hummmm! <i>Strogonoff inside of a pastel. Delicious!</i>	12,50	23,50	13,50
 Salsicha - Salsicha e mussarela. É beeemmm bom, né Totozinho? <i>Sausage and mussarela</i>	11,50	21,00	12,50
Tomate Secos - Tomates secos combinados com mussarela e rúcula. Delícia! <i>Sundry tomatoes, mussarela and rucola.</i>	12,50	23,50	13,50
The Vents - O verdadeiro pastel de vento - sem nada dentro. <i>The "pastel" with no filling.</i>	Meia Lua R\$ 1,50		
 1.000.000 - Queijo mussarela, milho e orégano. Então tá, milionário!!! <i>Mussarela cheese, sweetcorn and oregano. Then you're a millionaire!</i>	11,50	21,00	12,50
Vegetariano - Mussarela, brócolis, cebola, pimentão, azeitona e tomate. Gostoso e leve... <i>Mussarela, palm cabbage, broccoli, onion, sweetpepper, olive and tomatoe. Delicious and light.</i>	11,50	21,00	12,50
Xis Pastel - Carne moída, milho, ervilha, molho de maionese light, tomate, ovo e mussarela. <i>Minced meat, green corn, pea, mayonnaise sauce light, tomatoes, egg and mussarela.</i>	11,50	21,00	12,50

Acréscimo de Borda
Somente no formato Refeição
(cheddar ou requeijão)
With filled edge (cheddar or cottage cheese)

R\$ 2,00



CALDO OU ESCONDIDINHO?

Feito na hora usando os mesmos ingredientes
dos pastéis salgados.
ESCOLHA o sabor.



R\$ 17,50



Escondidinho

Shepherd's pie

Todos os escondidinhos são elaborados
com purê de batata
com o recheio do seu pastel preferido.

Mashed potatoes with the ingredients of your favorite pastel.



R\$ 23,50



Caldos

Broths

Todos os caldos são elaborados
com caldo de frango, caldo de carne, purê
de batata e especiarias. Acompanhados de
apimentados croutons e mix de queijo ralado.

Chicken and meat broth with a flavour of your choice with
spicy croutons and a mix of cheese





Pastéis Doces



Aniversário - Branquinho e negrinho. Esse não poderia faltar!!!

Brazilian chocolate truffles made of chocolate, butter and condensed milk.

Beijinho - Branquinho com coco. Um beijinho doce.

Condensed milk and grated coconut.

Branquinho - Muito leite condensado. É uma festa infantil!

Plenty of cooked condensed milk in your "pastel".

Café com leite - Branquinho com café em pó. Acorda peão !!!

Condensed milk with coffee.

Canela branca - Branquinho com canela. Maradona ?

Condensed milk with cinnamon.

Canela preta - Brigadeiro com canela. Pelé ?

Brigadeiro with sinamon.

Capuccino - Brigadeiro com café e canela em pó. Va bene !

Brigadeiro with coffee and sinamon.

Chocolate com pimenta - Brigadeiro com pimenta.

É morder e rezar. *Brigadeiro with pepper.*

Doce de Leite - Muito doce de leite e queijo. Muuuuu!!

Dulce de leche.

Ferrero Rochado - Brigadeiro com amendoim granulado.

Crocante como o bombom das festas da embaixada.

Brigadeiro and peanut.

pequeno
Petisco

médio
Rodoviária

grande
Refeição

6,75

11,50

21,50

6,75

11,50

21,00

6,75

11,50

21,00

6,75

11,50

21,00

6,75

11,50

21,00

6,75

11,50

21,00

6,75

11,50

21,00

6,75

11,50

21,00

6,75

11,50

21,00

6,75

11,50

21,00





Pastéis Doces

pequeno
Petisco

médio
Rodoviária

grande
Refeição

Maçã e Canela - Maçã juntinho com canela, como a tortinha do Ronald.

Apple with cinnamon.

6,75

11,50

21,00

Passado de Bom - Branquinho com uva passas. Um requinte só!

Condensed milk and sultanas.

6,75

11,50

21,00

Pastelarica - Brigadeiro e granulados de chocolate para matar a larica.

"Brigadeiro" (cooked condensed milk mixed with chocolate powder) with grated chocolate.

6,75

11,50

21,00

Prestígio - Coco ralado, brigadeiro e mussarela.

Grated coconut, "brigadeiro" (cooked condensed milk mixed with chocolate powder) and mussarela.

6,75

11,50

21,00

Romeo y Julieta - A combinação perfeita entre a goiabada e o queijo.

Guava jelly and cheese.

6,75

11,50

21,00

Sedução - Branquinho com Morango. Bom pra ca...ramba!

Condensed milk and strawberry.

6,75

11,50

21,00

Sensação - Morango e brigadeiro. Extra, extra, super.

Strawberry and "brigadeiro" (cooked condensed milk mixed with chocolate powder).

6,75

11,50

21,00

Show de Bola - Banana, doce de leite e canela. Um verdadeiro show de bola!

Banana, dulce de leche and cinnamon.

6,75

11,50

21,00

Torta de Limão - Leite condensado cozido com limão com crocantes pedaços de massa biscoito.

Lemon pie.

6,75

11,50

21,00



Acréscimo de Borda

Somente no formato Refeição

(cheddar, requeijão, brigadeiro ou branquinho)

With filled edge: cheddar, cottage cheese, "Brigadeiro" (cooked condensed milk mixed with chocolate powder) or condensed milk

R\$ 2,00



Milk Shake

Sabores chocolate ou creme.

Milk Shake:
Chocolate or vanilla.

R\$ 13,00

Sundae-

Sorvete de creme ou chocolate com cobertura de brigadeiro ou banana com doce de leite.

Sunday:
Ice cream (vanilla or chocolate) with brigadeiro or banana and sweet milky cream on top.

R\$ 13,00



Bono Gelatti

Pastel petisco (sabores) com uma irresistível bola de sorvete.

Bono Gelatti: Any sweet pastel (small) with an irresistible ice cream ball.

R\$ 14,75



Pecaditos-

Uma colherada de recheio

Sensação: Morango com brigadeiro

Prestígio: Brigadeiro com coco ralado

Ferrero: Brigadeiro com amendoim granulado

Beijinho: Branquinho com coco

R\$ 8,25



Sobremesas

Desserts



Deus e o Diabo

Dois sabores de sorvete, calda de chocolate, amendoim granulado e um mini pastel de brigadeiro. É puro pecado e redenção!

Deus e o Diabo:
Two Flavours of ice cream with chocolate sauce, peanut, plus a small "pastel" filled with "brigadeiro" (cooked condensed milk mixed with chocolate powder).

R\$ 14,75



Bebidas

Beverages

Refri Médio..... R\$ 4,75
Soft drink (bottle)

Refri Lata..... R\$ 5,25
Soft drink (can)

Água Tônica e Citrus..... R\$ 5,25
Tonic water and Citrus

Chá Gelado..... R\$ 4,75
Ice Tea

Água Mineral..... R\$ 4,25
Mineral water

Limonada Suíça..... R\$ 5,25
Swiss lemonade

Limonada Suíça..... R\$ 8,00
com leite condensado

Sucos - Laranja e Uva..... R\$ 5,25
Juice - Orange and Grape

Cerveja Lata Long Neck..... R\$ 7,00 / 8,00 / 9,00
Beer (can)

* Cerveja 600 ml..... R\$ 10,00 / 13,00
Beer (bottle 600 ml)

R\$ 14,00 / 15,00

* Cerveja Especial ou litro..... * Consulte
Special Beer * Consulte marcas e preços

Vinho Colonial - Cálice.... R\$ 8,75
Glass of wine

Vinho Varietal - Cálice.... R\$ 12,00
Glass of wine

Whiski Nacional..... R\$ 9,00

Whiski Importado..... R\$ 14,00

Vodka Nacional..... R\$ 6,00

Caipirinha..... R\$ 12,00

Caipiroska..... R\$ 15,00

Caipira de Morango..... R\$ 17,00



NESPRESSO®

Cafés

Ristretto

Intensidade 10 R\$ 5,00

Cosi

Intensidade 3 R\$ 5,00

Decaffeinato Intenso

Intensidade 7 R\$ 5,00

Capuccino Nespresso

R\$ 9,00

Leite com Nespresso

R\$ 7,00

Expresso..... R\$ 3,50
Coffee Express

Expresso Duplo..... R\$ 4,00
Double espresso

Pingado..... R\$ 4,00

Capuccino..... R\$ 7,00

Café com Leite..... R\$ 4,75
Coffee with milk

Chá Quente..... R\$ 3,50
Tea

Leite com Nescau..... R\$ 4,75
(quente ou frio)
Hot chocolate (also cold)